

D **Gefahr.** Enthält Xylol (Isomerenmischung), Ethylbenzol. Extrem entzündbares Aerosol. Behälter steht unter Druck: kann bei Erwärmung bersten. Verursacht Hautreizungen. Verursacht schwere Augenreizung. Ist ärztlicher Rat erforderlich, Verpackung und Kennzeichnungsschilder bereithalten. Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. Von Hitze, heißen Oberflächen, Funken, offenen Flammen und anderen Zündquellen fernhalten. Nicht rauchen. Nicht gegen offene Flamme oder andere Zündquelle sprühen. Nicht durchstechen oder verbrennen, auch nicht nach Gebrauch. BEI BERÜHRUNG MIT DER HAUT: Mit viel Wasser waschen. BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Eventuell vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen. Bei Hautreizung: Ärztlichen Rat einholen/ärztliche Hilfe hinzuziehen. Bei anhaltender Augenreizung: Ärztlichen Rat einholen/ärztliche Hilfe hinzuziehen. Vor Sonnenbestrahlung schützen. Nicht Temperaturen über 50°C/122°F aussetzen. Ohne ausreichende Lüftung Bildung explosionsfähiger Gemische möglich. Achtung! Beim Sprühen können gefährliche lungengängige Tropfen entstehen. Aerosol oder Nebel nicht einatmen. Nicht in Wohnräumen aufbewahren. Benutzung nur ausschließlich gemäß Verwendungszweck. Nur völlig entleert in die Wert-Tonne geben. Sonderabfallsammler übergeben. Schlüsselnr. ONORM S 2101 Nr.: 59803.

Peter Kwasyń GmbH, Heilbronner Straße 96, 74831 Gundelsheim, Tel. 06269/95-0, www.kwasyn.com
 Imp. CH: Peter Kwasyń AG, Rheinweg 39, 8200 Schaffhausen, Tel. 052/6726213, Imp. A: Peter Kwasyń Ges.m.b.H., Berchtesgader Str. 3, 5020 Salzburg, Tel. 0662-878689

D **Danger.** Contient du xylène (mélange d'isomères) nota C, éthylbenzène. Aérosol extrêmement inflammable. Récipient sous pression: peut éclater sous l'effet de la chaleur. Provoque une irritation cutanée. Provoque une sévère irritation des yeux. En cas de consultation d'un médecin, garder à disposition le récipient ou l'étiquette. Tenir hors de portée des enfants. Tenir à l'écart de la chaleur, des surfaces chaudes, des étincelles, des flammes nues et de toute autre source d'inflammation. Ne pas fumer. Ne pas vaporiser sur une flamme nue ou sur toute autre source d'ignition. Ne pas perforer, ni brûler, même après usage. Porter des gants de protection/un équipement de protection des yeux. EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU: Laver abondamment à l'eau. EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. En cas d'irritation cutanée: consulter un médecin. Si l'irritation oculaire persiste: consulter un médecin. Protéger du rayonnement solaire. Ne pas exposer à une température supérieure à 50°C/122°F. En cas d'aération insuffisante, risque de formation de mélanges gazeux explosifs. Attention! Des gouttelettes respirables peuvent se former lors de la pulvérisation. Ne pas respirer les aérosols ni les brouillards. Ne pas conserver dans des pièces à vivre. Utilisation conformément à l'usage exclusif.
 Imp.: Auto-K - Herpé S.A.S., 100, route de Forbach, 57350 Spicheren, Tel. 03 87 85 30 64

D **Pericolo.** Contiene xilene (miscela di isomeri), etilbenzene. Aerosol altamente infiammabile. Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldata. Provoca irritazione cutanea. Provoca grave irritazione oculare. In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Tenere lontano da fonti di calore, superfici riscaldate, scintille, fiamme e altre fonti di innesco. Vietato fumare. Non vaporizzare su una fiamma libera o altra fonte di accensione. Non perforare né bruciare dopo l'uso. IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE: Lavare abbondantemente con acqua. IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare. In caso di irritazione della pelle: consultare un medico. Se l'irritazione degli occhi persiste, consultare un medico. Proteggere dai raggi solari. Non esporre a temperature superiori a 50°C/122°F. In assenza di una ventilazione sufficiente è possibile la formazione di miscele esplosive. Attenzione! In caso di vaporizzazione possono formarsi goccioline respirabili pericolose. Non respirare i vapori o il nebbio. Non conservare nei locali d'abitazione. Uso esclusivamente secondo l'uso previsto. **Non disperdere nell'ambiente dopo l'uso.**

D **Gevaar.** Bevat xyleen (mengsel van isomeren), ethylbenzeen. Zeer licht ontvlambare aerosol. Houder onder druk: kan open barsten bij verhitting. Veroorzaakt huidirritatie. Veroorzaakt ernstige oogirritatie. Bij het inwinnen van medisch advies, de verpakking of het etiket ter beschikking houden. Buiten het bereik van kinderen houden. Verwijderd houden van warmte, hete oppervlakken, vonken, open vuur en andere ontstekingsbronnen. Niet roken. Niet in een open vuur of op andere ontstekingsbronnen spuiten. Ook na gebruik niet doorboren of verbranden. BIJ CONTACT MET DE HUID: Met veel water wassen. BIJ CONTACT MET DE OGEN: voorzichtig afspoeien met water gedurende een aantal minuten; contactlenzen verwijderen, indien mogelijk; blijven spoelen. Bij huidirritatie: een arts raadplegen. Bij aanhoudende oogirritatie: een arts raadplegen/ ogen zonlicht beschermen. Niet blootstellen aan temperaturen boven 50°C/122°F. Zonder voldoende ventilatie vorming van explosiegevaarlijke mengsels mogelijk. Let op! Bij verneveling kunnen gevaarlijke inhaalbare druppels worden gevormd. Sproeiwiel niet inademen. Niet in woonkamers plaatsen. Gebruik uitsluitend conform het gebruikdoel.
 Imp.: P. Bakker Steenberg B.V., 4651 TA Steenberg, Tel. 0167-56 68 50

D **Danger.** Contains xylene (mixture of isomers), ethylbenzene. Extremely flammable aerosol. Pressurized container. May burst if heated. Causes skin irritation. Causes serious eye irritation. If medical advice is needed, have product container or label at hand. Keep out of reach of children. Keep away from heat, hot surfaces, sparks, open flames and other ignition sources. No smoking. Do not spray on an open flame or other ignition source. Do not pierce or burn, even after use. IF ON SKIN: Wash with plenty of water. IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing. If skin irritation occurs: Get medical advice/attention. If eye irritation persists: Get medical advice/attention. Protect from sunlight. Do not expose to temperatures exceeding 50°C/122°F. Without adequate ventilation, explosive atmosphere/gas mix may be created. Warning! Hazardous respirable droplets may be formed when sprayed. Do not breathe spray or mist. Do not store or keep in living areas. Use solely for intended purpose.



Kunststoff-Haftvermittler Primaire d'adhérence plastique Plastic adhesion primer

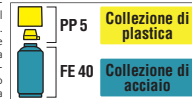


BASIC

D **Auto-K Kunststoff-Haftvermittler** **ideale Haftung**
 Mit Auto-K Kunststoff-Haftvermittler lassen sich übliche Kunststoffteile im Außenbereich von Fahrzeugen (PP, EPDM, ABS, PC, PPO, PA, PVC, PUR, PBT(B), UP-GF) lackieren und ergeben für nachfolgende Decklackierungen eine vorzügliche Haftung. Oberfläche mit Hilfe von Spülmittel und Wasser gründlich reinigen. Der Untergrund muß trocken, staub- und fettfrei sein. Dose gründlich schütteln. Durch Probeprüfen Verträglichkeit und Farbtone prüfen. Sprühabstand ca. 25 cm. Eine dünne geschlossene Schicht auflackieren. Decklackierung kann bereits nach 15 min erfolgen. Nach Gebrauch Dose umdrehen und Ventil leersprühen.

D **Auto-K Primaire d'adhérence pour plastique** **adhérence idéale**
 Le système promoteur d'adhérence Auto-K en matière plastique permet de peindre les pièces en plastique dans la zone extérieure des véhicules (PP, EPDM, ABS, PC, PPO, PA, PVC, PUR, PBT(B), UP-GF) en donnant une adhérence parfaite pour les couches de finition suivantes: Nettoyage la surface à fond à l'aide de produit à vaisselle et d'eau. La base doit être sèche, exempte de poussière et de graisse. Bien secouer la bombe aérosol. Vérifier le coloris et la compatibilité par des touches d'essai. Distance de pulvérisation: 25 cm env. Appliquer une couche mince et homogène. La couche de finition pourra être appliquée au bout de 15 min. Après utilisation, retourner la bombe et la viser en appuyant sur la valve.

D **Auto-K Primer d'adesione per plastiche** **ottimizza l'adesione**
 Con il legante sintetico Auto-K si possono verniciare le consuete parti in plastica esterne dei veicoli (PP, EPDM, ABS, PC, PPO, PA, PVC, PUR, PBT(B), UP-GF) e assicurare un'adesione eccellente per lacature successive. Pulire accuratamente la superficie con l'aiuto di detersivo e acqua. Il fondo deve essere asciutto, privo di polvere e grasso. Agitare bene la bombola prima dell'uso. Eseguire una prova di spruzzo per verificare la compatibilità e la tonalità. Distanza di nebulizzazione ca. 25 cm. Applicare uno strato sottile e uniforme. La laccatura finale può avvenire già dopo 15 minuti. Dopo l'uso capovolgere la bombola e svuotare la valvola.



D **Auto-K Kunststoffprimer** **optimale hechting**
 Met Auto-K kunststofhechtmiddeladdaten kunnen gebruikelijke kunststofdelen uitwendig aan voertuigen (PP, EPDM, ABS, PC, PPO, PA, PVC, PUR, PBT(B), UP-GF) gelakt worden en ontvingt men voor daarop volgende deklakwerk een uitstekende aanhechting. Oppervlakt met behulp van vaatwasser en water grondig reinigen. De ondergrond moet droog, stof- en vetvrij zijn. De doos grondig schudden. Door proefspuiten verdraagzaamheid en kleurtoon controleren. Sproeiabstand ca. 25 cm. Een dunne, gesloten laag aanbrengen. Deklakwerk kan reeds na 15 minuten gebeuren. Na gebruik de doos omkeren en het ventil leersproeien.

D **Auto-K Plastic adhesion primer** **ideal adhesion**
 Auto-K synthetic bonding agent allows conventional plastic parts (PP, EPDM, ABS, PC, PPO, PA, PVC, PUR, PBT(B) and UP-GF) on the outside of vehicles to be painted and it results in an excellent adhesion for subsequent coatings. Clean the surface thoroughly with the aid of washing-up liquid and water. The ground must be dry as well as free from dust and grease. Shake the can thoroughly. Test spray to check compatibility and colour tone. Spray at a distance of approximately 250 mm (10 inches). Apply this complete layer. The coating can be take place after only 15 minutes. Turn the can around after use and spray the valve until it is empty.



AEROSOL MADE IN GERMANY **400 ml** **520 e3** **Kwasyn** Ein Produkt der Peter Kwasyń Gruppe
 2004/42/11B(e)(840)774 Product-ID: REZ353
 UFI: 0A0Y-U0FQ-T00T-ANDW

transparent silber · transparent argent · trasparente argento
 transparent zilver · transparent silver

Art.-Nr.: 233 055
 4 015962 040557

45 233 055 / 21 ZI